

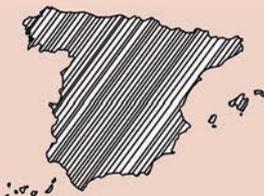
Eine kleine Warnung vorab:  
Die Spanier sind manchmal etwas merkwürdig.

Ob Sie spanische Freunde oder Geschäftspartner haben,  
in Spanien studieren oder auf Reisen gehen wollen: Sie  
sollten jedenfalls gut vorbereitet sein.

Dieses Buch macht kulturelle Unterschiede verständlich –  
unterhaltsam, knapp, bissig und voller überraschender  
Einsichten. Am Ende ist klar: So sind sie eben, die Spanier.

Empfohlen bei leichter bis mittelschwerer Xenophobie.

» **Spanier** sind nicht ehrgeizig, neidisch oder einfach zu beeindrucken. Als Antwort auf alle möglichen Fragen werden sie wahrscheinlich nur mit den Schultern zucken. Das kann ziemlich nervig sein, etwa wenn man einen Bahnangestellten fragt, wann der nächste Zug nach Madrid fährt. «



REISE KNOW-HOW Verlag  
Peter Rump, Bielefeld  
€ 8,90 [D]  
ISBN 978-3-8317-2881-7



[www.fremdenversteher.de](http://www.fremdenversteher.de)

Deutsche Ausgabe der **Xenophobe's® Guides**

Die Fremdenversteher

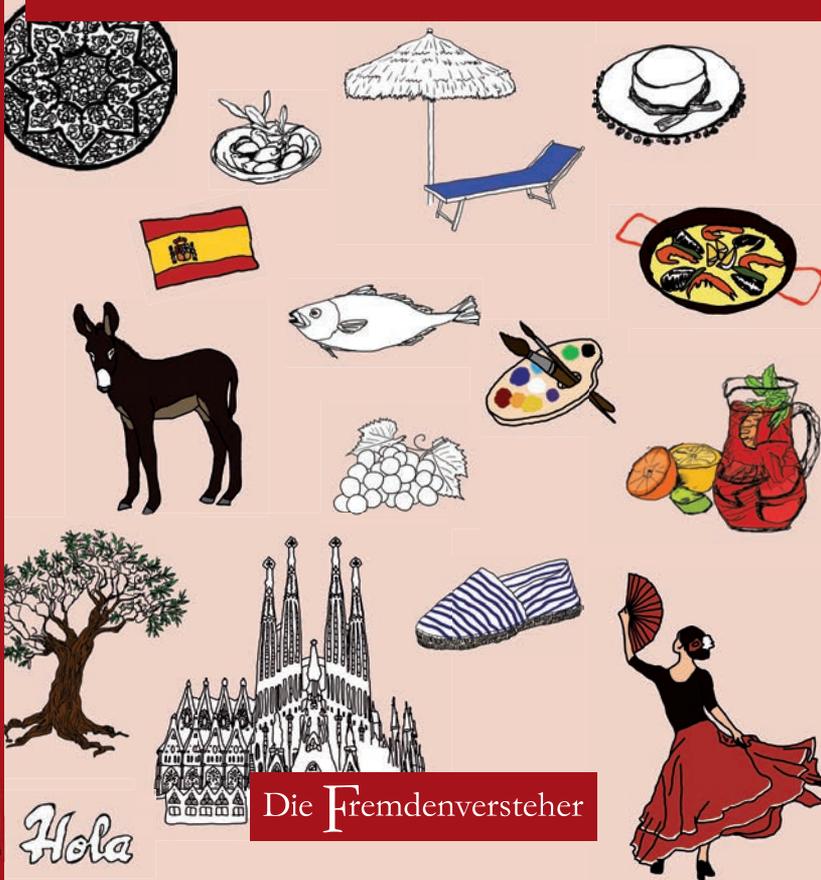


Hola

So sind sie, die SPANIER



# So sind sie, die Spanier



Die Fremdenversteher

So sind sie, die  
**Spanier**

Nick Lawson

Drew Launay

Die Fremdenversteher

## **Impressum**

Nick Lawson, Drew Launay

### **So sind sie, die Spanier**

erschienen im

REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

Osnabrücker Str. 79, 33649 Bielefeld

© der deutschsprachigen Ausgabe REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH 2018

1. Auflage 2018

Alle Rechte vorbehalten.

Titel der englischen Originalausgabe:

Xenophobe's® guide to The Spanish

© Xenophobe's® Guides Ltd.

**Deutsch von** Sabine Burger und Alexander Schwarz

## **Gestaltung**

Umschlag: Franziska Feldmann (Layout), der Verlag (Realisierung)

Inhalt: Günter Pawlak, FaktorZwo (Layout), der Verlag (Realisierung)

Zeichnungen: Gunda Urban und Franziska Feldmann

## **Redaktion**

Thorsten Altheide

## **Druck und Bindung:**

Media-Print, Paderborn

Printed in Germany

ISBN 978-3-8317-2881-7

ISBN epub 978-3-8317-4961-4

ISBN mobi 978-3-8317-4962-1

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung Deutschlands, der Schweiz und Österreichs:

Bitte informieren Sie Ihren Buchhändler über folgende Bezugsadressen:

### **Deutschland**

ProLit GmbH, Postfach 1109, D-35461 Fernwald sowie alle Barsortimente

### **Schweiz**

AVA Verlagsauslieferung AG, Centralweg 16, CH-8910 Affoltern am Albis

### **Österreich**

Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH, Sulzengasse 2, A-1230 Wien

Wer im Buchhandel trotzdem kein Glück hat, bekommt unsere Bücher auch über:

**[www.reise-know-how.de](http://www.reise-know-how.de)**

# Inhalt

Nationalgefühl & Identität	5
Charakter	12
Überzeugungen & Werte	18
Verhalten	24
Obsessionen	27
Manieren	30
Bräuche & Tradition	34
Kultur	45
Was wo verkauft wird	53
Essen & Trinken	54
Freizeit & Vergnügen	61
Gesundheit & Hygiene	73
Sinn für Humor	76
Systeme	79
Verbrechen & Strafe	82
Regierung	86
Geschäftsleben	91
Konversation	93
Sprache	97
Die Autoren	100



Wenn zum Beispiel Pepe und Manolo um zwei Uhr morgens eine Kneipe verlassen, schlägt Manolo vielleicht noch vor, in einen Klub zu gehen, woraufhin Pepe für eine Sekunde zögern und dann sagen wird: „*De perdidos, al río!*“. Zwei Stunden später im Klub sagt Manolo: „Hey, Pepe, hast du morgen nicht ein Bewerbungsgespräch?“ Ein Ausdruck des Erschreckens wird über Pepes Gesicht huschen – aber dann wird er mit den Achseln zucken und sagen: „*Que me quiten lo bailado.*“

## Die Autoren

Nach Arbeitsaufenthalten in Australien, Hollywood, New York und Toulouse entdeckte **Nick Lawson** das Vorhandensein eines Landes voller gastfreundlicher, chaotischer, undisziplinierter, spaßliebender, an Schlaflosigkeit Leidender und er begriff, dass dieses Land wie geschaffen für ihn war. Er ließ sich in Madrid nieder, wo er zwei Jahrzehnte Englisch unterrichtete, Kneipenquizze organisierte und fließend Kastilisch sprechen lernte, allerdings mit demselben bedauernswerten englischen Akzent, den er auch ins Italienische, Französische und Arabische einbringt.

Da er schon so lange in Spanien wohnt, kann er nicht mehr vor 14 Uhr zu Mittag oder vor 22 Uhr zu Abend essen. Er hat mit Freuden die Großzügigkeit der spanischen Köche beim Knoblauch übernommen, nicht aber ihr extravagantes Angebot an Innereien.

Als Kind französischer Eltern in London geboren, eine Schulbildung in England genießend, die er in Frankreich abschloss, mit Wohnsitz in Spanien und drei Sprachen sprechend, war **Drew Launday** (†) der vollkommene Europäer: einer, der kein Problem damit hatte, sowohl auf der linken als auch auf der rechten Straßenseite zu fahren.

Er war Autor unzähliger BBC-Sendungen über das Leben in Spanien, mehrerer Theaterstücke und von zwölf Romanen, die er unter verschiedenen Pseudonymen verfasste. Er lebte in Nerja, östlich von Málaga, wo er mit seiner feurigen, fußbestampfenden andalusischen Frau seine Kräfte für das Leben und unzählige hiesige *fiestas* schonte, indem er niemals eine *siesta* verpasste.